



**Análisis y descripción del proyecto *Voces que construyen tejido: lecturas entre tiempos* de la  
Biblioteca Pública Piloto de Medellín para América Latina**

Andrea Naranjo Aguirre

Bibliotecóloga

Tutor

María Camila Restrepo, Maestra en Bibliotecología y Estudios de la información

Universidad de Antioquia

Escuela Interamericana de Bibliotecología

Bibliotecología

2021

---

<b>Cita</b>	(Naranjo Aguirre, 2021)
<b>Referencia</b>	Naranjo Aguirre, A. (2021). <i>Análisis y descripción del proyecto Voces que construyen tejido: lecturas entre tiempos de la Biblioteca Pública Piloto de Medellín para América Latina</i> . [Trabajo de grado profesional]. Universidad de Antioquia, Medellín, Colombia.
<b>Estilo APA 7 (2020)</b>	

---



**Repositorio Institucional:** <http://bibliotecadigital.udea.edu.co>

Universidad de Antioquia [www.udea.edu.co](http://www.udea.edu.co)

**Rector:** John Jairo Arboleda Céspedes.

**Directora:** Dorys Liliana Henao Céspedes.

**Jefe departamento:** Camilo García Morales.

El contenido de esta obra corresponde al derecho de expresión de los autores y no compromete el pensamiento institucional de la Universidad de Antioquia ni desata su responsabilidad frente a terceros. Los autores asumen la responsabilidad por los derechos de autor y conexos.

*A mi familia, por su amor y apoyo incondicional,  
especialmente a mi hijo por ser mi mejor maestro.*

*A mi asesora María Camila Restrepo por su  
acompañamiento, paciencia y enseñanzas.*

*A mis compañeros.*

*A mi querida alma mater.*

## Contenido

Resumen .....	7
Abstract .....	8
Introducción .....	9
Objetivo General .....	12
Marco contextual.....	13
Marco Conceptual .....	16
Metodología .....	22
Resultados .....	28
Conclusiones .....	30
Recomendaciones.....	31
Referencia bibliográfica .....	33
Anexos.....	34

## Lista de imágenes

Gráfico 1. Desarrollo del trabajo.....	23
Imagen 1. Pantallazos ingreso a Janium.....	27
Imagen 2. Pantallazos ingreso a Janium.....	27
Imagen 3. Pantallazos ingreso a Janium.....	28
Imagen 5. Artículo sobre conflicto armado.....	29
Imagen 6. Archivo en drive con los registros ingresados .....	30
Imagen 5. Despliegue de etiquetas.....	35
Imagen 6. Registro visualizado por el usuario .....	36
Imagen 7. Artículo de conflicto armado.....	36

## **Siglas, acrónimos y abreviaturas**

<b>BPP</b>	Biblioteca Pública Piloto
<b>UNESCO</b>	Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura
<b>IFLA</b>	Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas
<b>UdeA</b>	Universidad de Antioquia
<b>LEMB</b>	Listas de Encabezamiento de Materia

## Resumen

El presente informe, es el resultado del convenio de prácticas académicas acordado entre la Universidad de Antioquia y la Biblioteca Pública Piloto para América Latina, para intervenir en el proyecto *Voces que construyen tejido: lecturas entre tiempos* de la Biblioteca Pública Piloto. Se realizó el proceso de análisis y descripción de 300 artículos de prensa regional y local, sobre conflicto armado interno de Colombia en el periodo 1988-2009, siguiendo los estándares institucionales para la descripción y el registro de la información en el software de gestión bibliotecaria Janium.

*Palabras claves:* Biblioteca Pública Piloto para América Latina, organización y tratamiento de la información, descripción bibliográfica, análisis de la información, víctimas de guerra.

### Abstract

This report is the result of the academic internship agreement between the University of Antioquia and the Biblioteca Pública Piloto para América Latina, for the intervention of the project *Voces que construyen tejido: lecturas entre tiempos* by the Pilot Public Library. The process of analysis and description of 300 regional and local press articles about the armed conflict in Colombia during 1988-2009, following the institutional standards for the information description and record in the Janium library management software.

*Keywords:* Biblioteca Pública Piloto para América Latina, information organization and processing, bibliographic description, information analysis, war victims.



## Introducción

**E**l presente trabajo da cuenta de los procesos de organización y tratamiento de la información implementados en el proyecto *Voces que construyen tejido: lecturas entre tiempos*, como parte del fortalecimiento a las colecciones dedicadas a la memoria y patrimonio regional que se promueven desde la Biblioteca Pública Piloto (BPP). En el año 2019, la BPP formuló un proyecto llamado: *Voces que construyen tejido: lecturas entre tiempos*, presentado a la convocatoria nacional de periodicidad anual *Apoyo a proyecto artístico y cultural del Programa Nacional de Concertación Cultural 2019*, por medio de la que, el Ministerio de Cultura de Colombia apoya proyectos de interés público que retribuyan a las comunidades dando acceso al patrimonio cultural material e inmaterial de la nación. La BPP resultó ganadora de la convocatoria, dando inicio a la ejecución del proyecto en el año 2019 con una inversión de veintidós millones de pesos colombianos asignados por El Ministerio.

El proyecto *Voces que construyen tejido: lecturas entre tiempos* pretende articular varias estrategias y recursos, tanto técnicos como de talento humano, para la creación de espacios y actividades que permitan el acceso a textos literarios y artículos de prensa directamente relacionados con el conflicto armado interno colombiano, procesos de paz y posconflicto a toda la ciudadanía a la que sirve la BPP y sus filiales, con especial atención para las personas y grupos humanos que han sido víctimas del conflicto armado.

Para el desarrollo del proyecto, se requería el análisis de 1.500 artículos de prensa regional y local de publicaciones periódicas, estos documentos fueron seleccionados por su contenido, eligiendo aquellos cuyo eje temático fuera el conflicto armado interno colombiano. Seguido a la

selección, el procesamiento de los documentos establecido fue digitalización, análisis e indexación en el repositorio digital de la BPP, para su posterior consulta, logrando así un objetivo específico del proyecto; el fortalecimiento del repositorio.

Desde la fecha de inicio del proyecto, la BPP ha realizado avances hacia el cumplimiento de la meta principal, sin embargo, estos no han sido concluyentes; para el año en curso la biblioteca tiene aproximadamente 300 registros sin analizar e ingresar a su base datos, tiempo durante el que los documentos han estado almacenados en la Sala Antioquia bajo condiciones ambientales óptimas para asegurar su conservación.

De acuerdo con lo anterior, la práctica académica consiste en realizar el análisis de 300 artículos de prensa local (periódicos El Colombiano, El Mundo y publicaciones comunitarias de Medellín) relacionados con el conflicto armado, los procesos de paz y posconflicto, para el desarrollo del proyecto *Voces que construyen tejido: lecturas entre tiempos* de la Biblioteca Pública Piloto de Medellín para América Latina por medio del software bibliográfico Janium, colección que se encuentra ubicada en la sala Antioquia de la Biblioteca Pública de Medellín.

Para esto, se incluyeron algunos procesos, en un primer momento se indago sobre la condición física actual de los materiales bibliográficos con el fin de determinar en qué estado se encontraban los 300 registros, para establecer si algunos de los documentos debían tener un tratamiento diferencial; en el segundo momento, se identificaron los campos utilizados en Janium para el ingreso de los artículos a la base de datos siguiendo los procedimientos para el análisis y la descripción de la Biblioteca Pública Piloto, por medio de una capacitación brindada por el personal de la biblioteca y, finalmente, se procedió al fortalecimiento del catálogo bibliográfico de la BPP mediante el análisis documental e ingreso de los artículos de prensa en Janium con sus respectivos

descriptores, etapa de central relevancia para la práctica académica y el cumplimiento del objetivo principal del proyecto; dar eficiente acceso a los usuarios a información de relevancia sobre el conflicto armado, propósito que sólo es posible bajo una asignación correcta de términos clave que describan con suficiencia lo contenido en los artículos de prensa que integran el proyecto Voces.

### **Objetivo General**

Analizar 300 artículos de prensa relacionados con el conflicto armado, los procesos de paz y posconflicto, para el desarrollo del proyecto *Voces que construyen tejido: lecturas entre tiempos* de la Biblioteca Pública Piloto de Medellín para América Latina por medio del software bibliográfico Janium.

### **Objetivos específicos**

- Indagar sobre el estado actual de los materiales bibliográficos para determinar en qué formato se encuentran los 300 registros.
- Identificar los campos utilizados en Janium para el ingreso de los artículos a la base de datos siguiendo los procedimientos para el análisis y la descripción de la Biblioteca Pública Piloto.
- Fortalecer el catálogo bibliográfico de la Biblioteca Pública Piloto mediante el análisis documental e ingreso de los artículos de prensa en Janium para su posterior recuperación por parte de los usuarios.

### **Marco contextual**

La Biblioteca Pública Piloto de Medellín para América Latina fundada en 1952, surgió como parte de un proceso que se llevó a cabo en el año 1950, en el que la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) buscaba instaurar una biblioteca piloto para América Latina, realizando con el gobierno de Colombia un convenio, este fue firmado el 10 de noviembre de 1952 en París por el Doctor José Manuel Mora Vásquez y Jaime Torres Bodet, Director General de la UNESCO, en él se acordó la creación de la biblioteca. (BPP, 2018)

En 1949 con la publicación del Manifiesto sobre la Biblioteca Pública de la UNESCO, se determinan los lineamientos y directrices para bibliotecas públicas del mundo, estableciendo criterios que permiten integrar a las bibliotecas impactar a la sociedad generar espacios de generación y recuperación del conocimiento, entre muchos otros procesos y servicios como algunos autores proponen:

El Manifiesto trajo consigo variaciones importantes para el desarrollo de las bibliotecas públicas: lógicas de organización, diversidad en los servicios, la idea de la biblioteca pública con una función cultural, y en especial el planteamiento de la biblioteca pública como una responsabilidad del Estado, como un servicio público gratuito, de acceso a todas las personas y contemplada en los planes, programas y legislaciones culturales y educativas del país, la región y la ciudad. (Jaramillo, 2014, p. 100)

---

El Manifiesto se convirtió, desde su publicación, en un referente para todas las bibliotecas públicas en el mundo; por medio del Manifiesto IFLA/UNESCO se define que la biblioteca pública “obligado del conocimiento, constituye un requisito básico de la educación permanente, las decisiones autónomas y el progreso cultural de la persona y los grupos sociales.” (UNESCO, 1994, p.1)

La Biblioteca Pública Piloto de Medellín tiene unos objetivos a alcanzar por medio de los diversos servicios bibliotecarios, que se exponen en su página web (BPP, 2012, párr. 2):

- Posicionar la Biblioteca Pública Piloto de Medellín para América Latina como centro vivo de información y pensamiento.
- Generar ruta de apropiación social del patrimonio y las memorias de los materiales de la Biblioteca Pública Piloto.
- Diseñar e implementar estrategias de aprendizajes y co-creación.
- Construir un modelo de contenidos y proyectos que promuevan la incidencia social y cultural.
- Consolidar una entidad eficaz, sostenible, transparente, responsable.

Actualmente, la BBP está conformada por varias sedes; la sede central, ubicada en el barrio Carlos E. Restrepo declarada en 2015 como un bien de interés cultural de la ciudad y las sedes filiales: Juan Zuleta Ferrer en el barrio Campo Valdés, la Loma en el corregimiento de San Cristóbal, Tren de Papel en el barrio Florencia y la San Antonio de Prado en el corregimiento.

En lo referente a las colecciones documentales, la biblioteca tiene: colección general, colección de referencias, colección de bebe teca, infantil y juvenil, colección patrimonial, colección

de especiales, colección de recursos digitales, colección de información barrial, local y corregimental y, adicionalmente, cuenta con una sala para la preservación y el resguardo del patrimonio bibliográfico de la región, esta se denomina Sala Antioquia. Además, cuenta con un Archivo Vertical del que hacen parte los artículos que se analizarán en el presente proyecto de práctica académica.

La sala Antioquia de la BPP fundada en 1985, tiene como objetivo principal rescatar y preservar el patrimonio histórico de la región y los departamentos que históricamente están relacionados con Antioquia, cuenta con más de 30 años de archivos documentales. Esta sala posee gran variedad de colecciones, entre ellas está el Archivo vertical, principal insumo para el proyecto al poseer: artículos de prensa, folletos, láminas, guías, plegables, afiches, volantes, catálogos, dibujos, caricaturas, entre otros. (BPP, 2020)

Para el año 2019, la selección de los artículos de prensa incluyó los criterios elegidos por el personal del área de Gestión de colecciones: el temporal desde 1988 a 2009 y el temático como: conflicto armado, grupos al margen de la ley, violencia, homicidios, desplazamiento, masacres, narcotráfico y problemas sociales consecuencia del conflicto. Actualmente, el análisis y descripción se realiza sobre los artículos preseleccionados que no han sido catalogados.

## **Marco Conceptual**

Para la realización de esta práctica académica, se hace necesario establecer y definir la base conceptual sobre la que se desarrollará el presente proyecto, por ello se revisan los conceptos de: organización y tratamiento de la información (descripción bibliográfica y análisis de contenido) colección, desarrollo de colecciones, víctimas y conflicto armado.

### **1. Organización y tratamiento de la información**

La organización y tratamiento de la información son un conjunto de procesos intelectuales que posibilitan la identificación y selección de elementos que permiten una adecuada recuperación de la información por parte de los usuarios. Escamilla (1987, citado por González, 2010) afirma que “organización bibliográfica es lograr que todo documento sea adecuadamente publicado, almacenado y registrado; en tanto que su objetivo es permitir la identificación, selección y localización de esos documentos según las necesidades de los usuarios” (p.22).

Los procesos que forman parte de la organización y tratamiento de la información pueden ser divididos en dos: el primero, es el análisis de la forma que incluye la descripción bibliográfica y la catalogación; el segundo, es el análisis de contenido que tiene como procesos la indización, clasificación y el resumen.

#### **a. Descripción bibliográfica**

La descripción bibliográfica es una operación que por medio de códigos establecidos logra reunir todos los elementos descriptivos del recurso, datos que identifican el documento de manera unívoca y formal, de acuerdo con unas normas que permite una adecuada recuperación dentro de una colección. La ISBN (Descripción Bibliográfica Internacional Normalizada) al ser la norma de



descripción bibliográfica utilizada cumple con ciertos criterios para la adecuada integración de la descripción de los recursos, que según la IFLA (2011) son:

- Hacer que los registros de diferentes fuentes sean intercambiables, de manera que los registros elaborados en un país se puedan asimilar fácilmente en los catálogos de 2 bibliotecas o en listas bibliográficas de otros países;
- ayudar a la interpretación de los registros por encima de las barreras lingüísticas, de modo que registros producidos para usuarios de una lengua puedan ser interpretados por usuarios de otra
- facilitar la conversión de los registros bibliográficos a formato electrónico
- mejorar la portabilidad de los datos bibliográficos al entorno de la Web Semántica y la interoperabilidad con otras normas de contenido. (p.2)

De este modo, la descripción bibliográfica es el primer paso para el proceso de organización y tratamiento de la información permitiendo la identificación de los ítems normalizados para la identificación y descripción de un recurso para su posterior recuperación por parte de los usuarios.

#### **b. Análisis de contenido**

El análisis de contenido es un proceso que se enfoca en la descripción del contenido, las nociones y percepciones que el catalogador observa del documento y puede resaltar, permitiendo la relación con otros temas y del cual hacen parte procesos como: la indización, la clasificación y el resumen, mediante los cuales se analizan, identifican y seleccionan aquellos elementos que componen y describen el contenido de los materiales bibliográficos.

**(a) Indización**

Es el proceso para la descripción del contenido de un documento, por medio de esta operación analizamos, identificamos y seleccionamos los conceptos que mejor describan al documento basándonos en los leguajes normalizados para su posterior recuperación. En este proyecto específico la biblioteca utiliza las LEMB (listas de Encabezamiento de Materia) del cual se sacan los términos que describen el documento y permiten la recuperación.

**(b) Clasificación**

La clasificación es un proceso de análisis del documento que permite la relación ordenada de temas y así asignarles a los recursos desde términos generales hasta unos términos más específicos que logren incluirlo en un área específica del saber, todo para un adecuado almacenamiento y recuperación.

Entiendo la clasificación como: “Técnica intelectual calificada que consiste en el análisis metódico de documentos y en la asignación de símbolos (provenientes del lenguaje natural o de un sistema de organización del conocimiento) que representen los temas contenidos en dichos documentos” (Barité, 2000, p.47).

**(c) Resumen**

Para realizar un análisis completo del contenido se necesita del proceso de resumir, entendido como la operación que permite representar el contenido de un documento de forma reducida y comprensible, donde el usuario

reconozca el contenido del recurso y así facilitar su identificación y localización para su posterior recuperación.

Estos procesos permiten el análisis y representación de un documento de forma intelectual y normalizada para su registro y posterior recuperación.

## **2. LEMB**

Listas de Encabezamiento de Materia para Bibliotecas es un lenguaje normalizado que indica las materias que debe asignársele a los documentos dependiendo del análisis realizado por parte del catalogador, definiendo las temáticas y áreas del conocimiento al cual pertenece, facilitando la relación entre documentos dentro de una biblioteca y la recuperación por parte de los usuarios.

## **3. Colección**

La colección se entiende como un conjunto de recursos en diferente soportes y formatos que son puestos a disposición de los usuarios para su posterior recuperación. De acuerdo con la Enciclopedia of Library and Information (2017) una colección es “la suma total de materiales bibliotecarios -libros, manuscritos, publicaciones seriadas, publicaciones oficiales, folletos, catálogos, informes, grabaciones, películas [...], etc.- que constituyen los fondos de una colección particular”

## **4. Desarrollo de colecciones**

El desarrollo de colecciones es un proceso que comprende actividades de planeación, construcción, mantenimiento y mejora de las colecciones por parte del personal bibliotecológico, para lograr llevar un control de los materiales que dispone una unidad de información. Citada por Juan José Fuentes Romero (2007) a American Library Association (ALA) define el término desarrollo de colecciones como:

Término que engloba varias actividades relacionadas con el desarrollo de la colección de la biblioteca, incluyendo la determinación y coordinación de la política de selección, valoración de las necesidades de los usuarios potenciales y reales, estudios de los usos de la colección, evaluación de la colección, identificación de las necesidades de la colección, selección de material, planificación para compartir recursos, el mantenimiento de la colección y el expurgo. (p.98)

## **5. Conflicto armado**

El conflicto armado en Colombia se ha considerado una de las guerras internas más extensas en el mundo con un aproximado de 50 años, en los cuales se desató una oleada de violencia con un gran número de guerras civiles que involucró a grupos guerrilleros, bandas paramilitares y Fuerzas Armadas, “. La investigación realizada por el GMH permite concluir que en este conflicto se ha causado la muerte de aproximadamente 220.000 personas entre el 1º de enero de 1958 y el 31 de diciembre de 2012.” (CNMH,2013, p.34).

Según el informe ¡Basta ya! Colombia, una de las modalidades, luego del asesinato era el desplazamiento forzado “entre 1985 y 2012 cada hora fueron desplazadas 26 personas en el país como consecuencia del conflicto armado, mientras que cada doce horas fue secuestrada una persona. El periodo 1996-2005 fue más crítico: una persona fue secuestrada cada ocho horas, y un civil o un militar cayeron cada día en una mina antipersonal” (p.34). Como resultado, permite poner en primer lugar a Colombia como el país con mayor cantidad de desplazados internos.

Así mismo, se reconoce que el conflicto interno en Colombia, no son la suma de modalidades, casos de violencia, número de muertes o masacres. Ha sido desde los inicios en los años 60, una

---

acción producto de las diferencias entre personajes con poder sean políticos o militares, que no aceptaban las dinámicas sociales del otro y fueron realizando complejas alianzas que posteriormente terminaron en tragedia para los colombianos.

## **6. Víctimas.**

Se considera necesario definir el concepto de víctima pues permite mayor entendimiento y análisis de los documentos a analizar para el proyecto. La RAE (2021) considera “víctima a una persona que padece daño por culpa ajena o por causa fortuita.”

Según la (LEY 1448 DE 2011, Artículo ° 3) del estado colombiano se considera víctima:

Aquellas personas que individual o colectivamente hayan sufrido un daño por hechos ocurridos a partir del 1° de enero de 1985, como consecuencia de infracciones al Derecho Internacional Humanitario o de violaciones graves y manifiestas a las normas internacionales de Derechos Humanos, ocurridas con ocasión del conflicto armado interno. También son víctimas el cónyuge, compañero o compañera permanente, parejas del mismo sexo y familiar en primer grado de consanguinidad, primero civil de la víctima directa, cuando a esta se le hubiere dado muerte o estuviere desaparecida. A falta de estas, lo serán los que se encuentren en el segundo grado de consanguinidad ascendente. De la misma forma, se consideran víctimas las personas que hayan sufrido un daño al intervenir para asistir a la víctima en peligro o para prevenir la victimización. La condición de víctima se adquiere con independencia de que se individualice, aprehenda, procese o condene al autor de la conducta punible y de la relación familiar que pueda existir entre el autor y la víctima.

Por otro lado, el Congreso Nacional de la República de Colombia define en la (LEY 1592 DE 2012, Artículo°5) como víctima a:

la persona que individual o colectivamente haya sufrido daños directos tales como lesiones transitorias o permanentes que ocasionen algún tipo de discapacidad física, psíquica y/o sensorial (visual y/o auditiva), sufrimiento emocional, pérdida financiera o menoscabo de sus derechos fundamentales. Los daños deberán ser consecuencia de acciones que hayan transgredido la legislación penal, realizadas por miembros de grupos armados organizados al margen de la ley.

En conclusión, podría decirse que la mayoría de la población colombiana se ha visto afectada directa o indirectamente por el conflicto armado, especialmente, en las zonas rurales del país, son muchas las víctimas que ha dejado la violencia, desde la muerte de un ser querido hasta el desplazamiento forzado de su tierra natal. El estado colombiano le debe a estas personas justicia y la reparación de víctimas es una oportunidad para la recuperación del país.

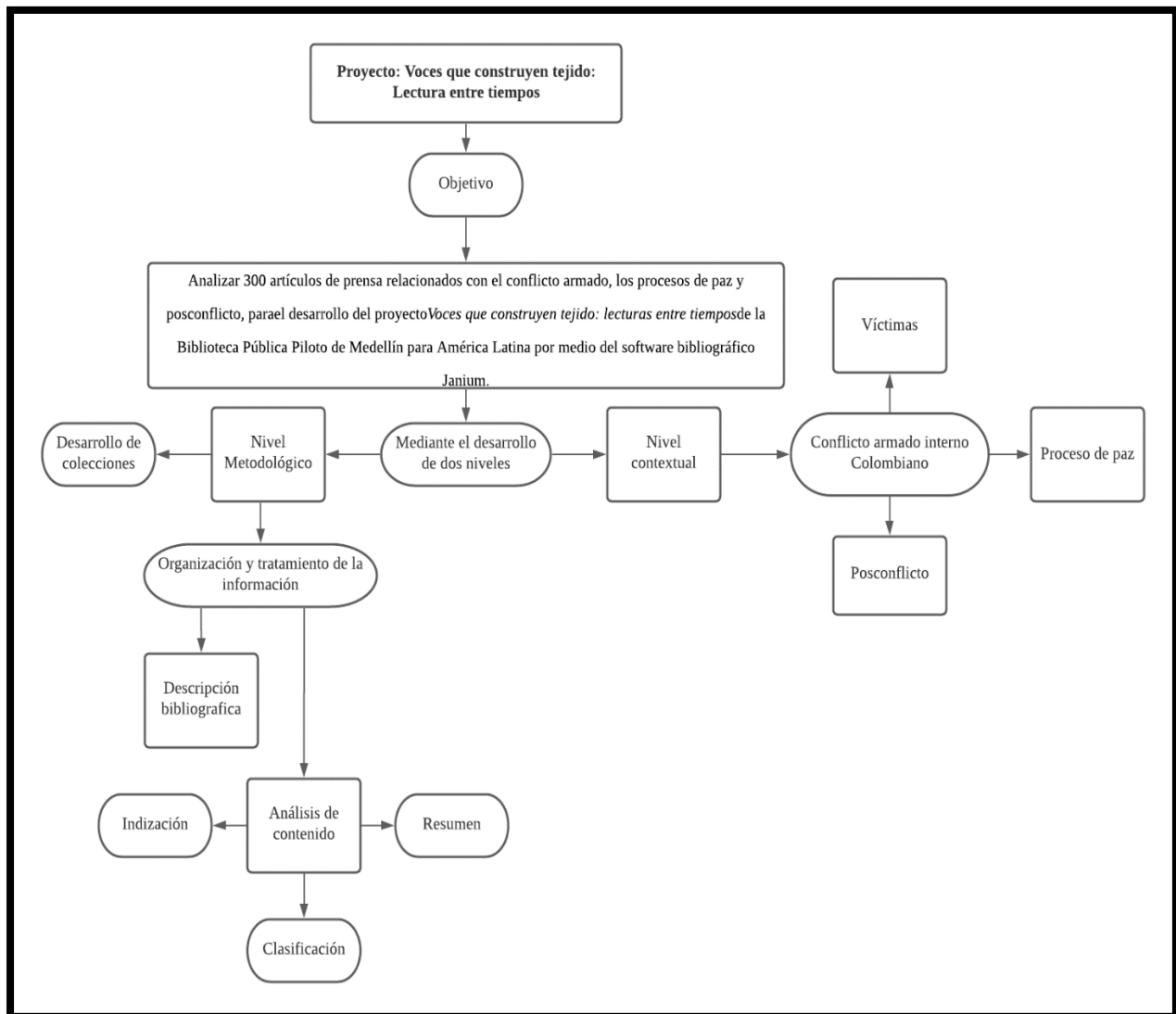


Gráfico 1. Desarrollo del trabajo.

## **Metodología**

Esta práctica se realizó bajo la metodología implementada por la BPP para la gestión del desarrollo de colecciones, se utilizó como insumo principal el Manual de políticas de procesos técnicos para el Sistema de Bibliotecas Públicas de Medellín enfocado en el tipo de recurso en este caso analíticas, de acuerdo con los siguientes momentos:

### **a. Conocimiento del estado de la colección.**

Inicialmente se realizó una aproximación física a los documentos donde se analizó el estado actual de la colección, luego, se determinó que había algunos en muy buen estado y otros de mayor antigüedad un poco deteriorados. Los artículos que fueron seleccionados anteriormente estaban separados por carpetas rotuladas como:

- Ingresados a Janium no digitalizados
- No ingresados a Janium ni digitalizados
- Ingresados y digitalizados

La anterior tipificación permitió inferir la existencia de un orden en el desarrollo de los procesos de organización y tratamiento de los artículos que ya habían sido procesados y los que estaban en camino a su procesamiento. Es indispensable anotar, que la práctica académica ejecutada no contempló la digitalización, por lo que se realizó únicamente el análisis e ingreso de los artículos de prensa, sin embargo, estos fueron marcados para que posteriormente sean digitalizados por personal de la institución.

### **b. Análisis del material Bibliográfico**



Al analizar las carpetas, se logra evidenciar que el orden y la acciones que pretendían tener no cumplían con los requisitos, en la carpeta que decía ingresados no se encontraban en el sistema y algunos de la carpeta no ingresados se encontraban en el sistema. Esto, retrasó el proceso inicial de análisis y requirió una nueva selección de material con los criterios iniciales de tiempo y temática con uno adicional y es que no estuviera ya ingresado en la base de datos.

Para el análisis de información, la Biblioteca Pública Piloto de Medellín cuenta con una POLÍTICA DE PROCESOS TÉCNICOS PARA EL SISTEMA DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS DE MEDELLÍN (2017) que tiene como objetivo:

Orientar el quehacer de las personas vinculadas al proceso técnico de análisis de información: catalogación, clasificación, asignación de autoridades de materia, ingreso a la base de datos de los registros bibliográficos, y preparación física de las colecciones; para que esta labor se ejecute con un alto sentido de normalización de cada uno de los procedimientos, logrando que la unificación de los registros bibliográficos contenidos en el software bibliográfico Janium posibilite el acceso y la recuperación de la información en forma pertinente, oportuna y eficiente. (p.5)

Para el caso particular de las analíticas la biblioteca no cuenta con una Política de procesos técnicos, no obstante, se basan en las siguientes herramientas para la normalización del material dispuesto en la base de datos:

- ISBD Descripción Bibliográfica Internacional Normalizada
- AACR2 Reglas Angloamericanas de catalogación
- LEMB Lista de Encabezamientos para Bibliotecas Públicas
- DEWEY Sistema de Clasificación Decimal Dewey

Al mismo tiempo, hacen uso del Formato Marc 21, para el adecuado ingreso a la base de datos del Sistema de Bibliotecas Públicas de Medellín, se utiliza la plataforma del software bibliográfico Janium, además, se utiliza un documento en drive donde se van ingresando los registros que se realizan con su número de ficha correspondiente.

El área de Gestión de Colecciones de la Biblioteca tiene para el ingreso de recursos una política para los procesos técnicos Anexo1, que permitieron el desarrollo del trabajo. Inicialmente, se creó un usuario para el ingreso y catalogación de las analíticas de revista en la base de datos Janium Imagen1 luego, se realizó una capacitación para lograr familiarizarse con la base de datos y reconocer los campos que debían completarse dependiendo del recurso que se ingresara, en este caso, analíticas de revistas.

El siguiente momento fue el acercamiento al material dispuesto por la biblioteca sobre temas de conflicto armado, especialmente en el departamento de Antioquia, los artículos fueron seleccionados por parte de la biblioteca cuando inició el proyecto Voces que construyen tejidos: lecturas entre tiempos, por los analistas, el siguiente paso era seleccionar los 300 artículos a analizar, dentro de los que aún se encontraban sin ingresar. Posteriormente, se me adecua un espacio en la biblioteca, en la torre patrimonial, en las oficinas de Sala Antioquia, y se procede al ingreso individual de los artículos. Imagen 2

Imagen 1. Pantallazos ingreso a Janium. Fuente: elaboración propia

The screenshot shows the 'Menú para registros bibliográficos' (Menu for bibliographic records) in the Janium system. The interface includes a header with logos for 'SISTEMA DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS DE MEDELLÍN', 'bpp BIBLIOTECA PÚBLICA PILOTO', and 'Alcaldía de Medellín'. A navigation bar contains links for 'Información bibliográfica', 'Existencias MARC', 'Autoridades', 'Objetos', and 'Terminar'. The main content area is titled 'Menú para registros bibliográficos' and includes a search bar with a 'Rápida' dropdown and a 'Buscar' button. Below the search bar, there are instructions: 'Seleccione el formato y biblioteca y de un clic sobre el botón Crear.' The 'Formato' dropdown is set to 'ANALITICA' and the 'Biblioteca' dropdown is set to 'BPP - SEDE CENTRAL - CARLOS E. RESTREPO'. A 'Crear' button is visible. Below the search bar, there is a section for 'Operaciones con etiquetas seleccionadas' (Operations with selected tags) showing 'Actualmente seleccionados: 0 lomo(s), 0 bolsillo(s), y 0 código(s) de barras.' At the bottom, there is a note: 'Adición de la lista de etiquetas seleccionadas. Presione el botón Editar para ver la lista de etiquetas seleccionadas.'

Imagen 2. Pantallazos ingreso a Janium. Fuente: elaboración propia

The screenshot shows the search results page in the Janium system. The header and navigation bar are identical to the previous screenshot. The main content area displays '194 registros encontrados. desplegando registros 1 al 30'. Below this, there is a table with columns for 'Titulo', 'Autor', and 'Info'. The first row shows a record with the title 'Reporte civil sobre la guerra de Urabá: la más oscura de las iniciativas regionales de paz nace donde es más intensa la guerra. Se busca que los "actores armados" castiguen a los victimarios de los civiles' and the author 'Gómez, Ignacio'. The second row shows a record with the title 'Ejidos secuestrados en territorio Antioqueño: fueron liberados por la fuerza pública' and the author '\*\*\* SIN AUTOR \*\*\*'. The 'Info' column for the first record lists 'BPP - SEDE CENTRAL - CARLOS E. RESTREPO ANALITICA Analíticas Consulta Interna' and 'ejemplar(es) BPP - SEDE CENTRAL - CARLOS E. RESTREPO'.

Titulo	Autor	Info
<a href="#">Reporte civil sobre la guerra de Urabá: la más oscura de las iniciativas regionales de paz nace donde es más intensa la guerra. Se busca que los "actores armados" castiguen a los victimarios de los civiles</a>	Gómez, Ignacio	BPP - SEDE CENTRAL - CARLOS E. RESTREPO ANALITICA Analíticas Consulta Interna
<a href="#">Ejidos secuestrados en territorio Antioqueño: fueron liberados por la fuerza pública</a>	*** SIN AUTOR ***	ejemplar(es) BPP - SEDE CENTRAL - CARLOS E. RESTREPO

*Imagen 3. Pantallazos ingreso a Janium. Fuente: elaboración propia*



*Imagen 4. Espacio de trabajo donde se llevó a cabo el análisis y descripción de los artículos de conflicto armado. Fuente: fotografía propia*

Finalmente, se pasaban a dos carpetas físicas nombradas: ingresados en janium para su posterior digitalización y la otra ingresados en janium para restauración y posterior digitalización. Ambas carpetas al ser digitalizadas deben de ser anexados los objetos del registro para ser recuperados por el catálogo.

## Resultados

El proyecto tenía como meta el análisis y la descripción de 300 artículos de prensa sobre conflicto armado. Tomando en cuenta los objetivos propuestos en el proyecto, las políticas y lineamientos establecidos por la Biblioteca Pública Piloto para América Latina, se logró cumplir con los objetivos expuestos y así lograr revisar y clasificar los artículos para luego ser ingresados en los campos que se tienen preestablecidos en la biblioteca en el Software y así enriquecer la información en la base de datos Janium para permitir el fácil acceso de los usuarios a los contenidos.

En este sentido, dentro de la selección de los 300 artículos ingresados se pudo evidenciar el mal estado de 72 artículos que se separan para ser enviados a la sección de la biblioteca donde se restauran los recursos que requieren procesos de conservación y restauración.



Imagen 5. Artículo sobre conflicto armado. Fuente: fotografía propia

El proyecto permitió la creación de un archivo en drive compartido con la profesional universitaria de Gestión de Colecciones de la Biblioteca Pública Piloto que indicada: ficha, título, año de publicación y ubicación física, lo cual mejoraran los procesos que continúan bajo este proyecto.

A	B	C	D	E	F
Fecha	Ficha	Modificaciones	Lista	Título	Fecha articulo
29/04/2021	657655	ok		Un balance positivo para la desmovilización : el programa de reintegración del Gobierno Nacional reporta 19.610 desmovilizados en seis años	El Mundo (Ago. 11 de 2009)
29/04/2021	657656	ok		Informe de los gestores de paz : alias Karina y Samir cuentan lo que han hecho por la desmovilización, pero siguen sin relatar sus actos de guerra	El Mundo (Ago. 11 de 2009)
29/04/2021	657658	ok		9 muertos en combates : los enfrentamientos ocurrieron ayer en cuatro barrios del occidente de Medellín. Nueve muertos en combates los enfrentamientos ocurrieron ayer en cuatro barrios del occidente de Medellín	El Mundo (May. 22 de 2002); p.6
29/04/2021	657659	ok		Por el impulso de la región : protocolizada la creación de la asociación de municipios del nordeste	El Mundo (Jun. 30 de 1991)
29/04/2021	657662	ok		Gobierno no cederá a presión de FARC en Anorí : Mininterior	El Colombiano (Ene. 27 de 2011); p.10a
29/04/2021	657664	ok		En los zapatos de una sola víctima : únicamente 30 personas pudieron seguir la versión en Pasto. En Tumaco se cayó la transmisión	El Mundo (Ago. 15 de 2007); p.3b
				La inseguridad sigue invadiendo Medellín : hechos como	

*Imagen 6. Archivo en drive con los registros ingresados. Fuente: elaboración propia*

### **Conclusiones**

La información, es un elemento indispensable dentro de cualquier entidad, consecuente a esto, el adecuado manejo de esta se verá reflejado en los resultados. Por esto, es importante contar con un profesional que tenga bases conceptuales y practicas sobre la organización y tratamiento de la información porque es indispensable para el resultado final, la recuperación, un adecuado análisis, descripción, asignación de material, entre otros procesos, que permiten lograr un ciclo de transferencia de la información.

Para concluir, el papel de la bibliotecología en estos proyectos se hace indispensable para la memoria y reconstrucción de nuestra sociedad en búsqueda, a través de la selección, análisis y acceso, permite a las víctimas del conflicto armado encontrar en la biblioteca por medio de la base de datos la información necesaria para una reparación, búsqueda de la verdad e incluso contribuir a la restitución de tierras.

### Recomendaciones

Para culminar el proyecto académico se le realizan algunas recomendaciones a la Biblioteca Pública Piloto, que permitan aportar al enriquecimiento de la institución y del proyecto *Voces que construyen tejido: lectura entre tiempos*.

- Se recomienda la elaboración, dentro del manual de políticas para procesos técnicos digitales, una política que responda a la necesidad del material analíticas de revistas, para que el registro se presente de forma univoca por parte de los analistas futuros y mejore la relación de los artículos por medio de los encabezamientos de materia en la base de datos.
- Se recomienda la culminación del trabajo desarrollado en la práctica y es la digitalización de los artículos y ser anexados como objetos del registro para mejorar la consulta por parte de los usuarios, facilitando el acercamiento a los artículos de forma remota.
- Se recomienda el uso de descriptores de lenguajes especializados en temas pertinentes del conflicto armado, ya que, muchas veces los descriptores comunes pueden llegar a ser insuficientes para el tema.

Como ultima recomendación, se propone continuar con el proceso de análisis y descripción de los artículos de prensa sobre conflicto armado, reconociendo el valor y la importancia que tiene cada uno de ellos para la reparación de víctimas. Se evidenció la amplia cantidad de materiales por ingresar que lograrían nutrir ampliamente este proyecto.



---

### Referencia bibliográfica

Jaramillo, O., Montoya, M., Moncada, D. (2014). La biblioteca pública en Medellín: un acercamiento a su contexto legal. *Revista Interamericana de Bibliotecología: Medellín*. Vol. (27), pp. 93-115. <https://revistas.udea.edu.co/index.php/RIB/article/view/3081>

Fuentes, J. J. (2007). Las definiciones de la colección de materiales de las bibliotecas. Los conceptos de desarrollo y gestión de las colecciones: un estado de la cuestión. *Boletín de la Asociación Andaluza de Bibliotecarios*, (88-89), pp. 89-108. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2695898>

Delgado, E. (2007). Organización documental mediante la catalogación y el análisis de información: entorno normativo y tecnológico. *Códices*, 3 (2), 35-50. <https://www.redalyc.org/pdf/953/95330204.pdf>

IFLA/UNESCO. (1994). Directrices IFLA/UNESCO para el desarrollo del servicio de bibliotecas públicas. <https://www.ifla.org/files/assets/hq/publications/archive/the-public-library-service/pg01-s.pdf>

Real Academia Española. (2021). Víctima. <https://dle.rae.es/v%C3%ADctima>

Biblioteca Publica Piloto. (2017). Política de procesos técnicos para el Sistema de Bibliotecas Públicas de Medellín (SBPM). <https://www.bibliotecapiloto.gov.co/gobierno-en-linea/juridica/politicas/2017/politica-colecciones-sbpm.pdf>

Ley 1448 de 2011. Por la cual se dictan medidas de atención, asistencia y reparación integral a las víctimas del conflicto armado interno y se dictan otras disposiciones. 10 de junio de 2011. D.O. No. 48096.

Ley 1592 de 2012. Por medio de la cual se introducen modificaciones a la Ley 975 de 2005 “por la cual se dictan disposiciones para la reincorporación de miembros de grupos armados organizados al margen de la ley, que contribuyan de manera efectiva a la consecución de la paz nacional y se dictan otras disposiciones para acuerdos humanitarios” y se dictan otras disposiciones. 3 de diciembre de 2012. D.O. No. 48633.

IFLA/UNESCO. (2008). Descripción Bibliográfica Internacional Normalizada (ISBD). <http://www.bne.es/es/Servicios/NormasEstandares/Docs/ISBDconsolidada.pdf>





Tabla 1. Cronograma. Fuente: elaboración propia


### Anexo 3. Campos seleccionados para el ingreso de la información

etiq.	ind.	info
008		210623e1995 ck u r 0spa d
040		aCO-MdBPP bspa cCO-MdBPP
245	00	aVicaría Episcopal hace su balance de la inserción
260		aMedellín
500		aProyecto Voces que construyen tejido: lecturas entre tiempos, apoyado por Ministerio de Cultura / Programa Nacional de Concertación Cultural, 2019. Colección de artículos de prensa sobre el Conflicto Armado Interno Colombiano. Archivo Vertical de la Sala Antioquia de la Biblioteca Pública Piloto de Medellín para América Latina
520		aLa iglesia ofrece su opinión sobre el balance que ha tenido la reinserción de los jóvenes que hacían parte de los grupos milicianos de la ciudad de Medellín en la vida social, explicando que son muchos los tropiezos que se están afrontando luego de la firma de acuerdos y que son muchas las problemáticas que deben afrontarse por parte del gobierno Colombiano para lograr el objetivo en común...Elaborado por el analista
546		aEspañol
650	4	aProceso de reinserción (Colombia)
650	4	aMilicias populares
650	4	aGrupos armados
650	4	aConflicto armado
773	0	tEl Colombiano d(May. 27 de 1995); p.12a

Imagen 5. Despliegue de etiquetas. Fuente: Elaboración propia

### Anexo 4. Registro final que visualiza el usuario

Numero de ficha: 658637 bibliografía 0 desplegar etiquetas < >



**Voces que construyen tejido**

lecturas entre tiempos

0 0

Para calificar el registro, es necesario acceder al sistema.

Ir a la página de acceso

Compartir

**Título** Vicaría Episcopal hace su balance de la inserción

**Pie de imprenta** Medellín

**Nota general** Proyecto **Voces que construyen** tejido: lecturas entre tiempos, apoyado por Ministerio de Cultura / Programa Nacional de Concertación Cultural, 2019. Colección de artículos de prensa sobre el Conflicto Armado Interno Colombiano. Archivo Vertical de la Sala Antioquia de la Biblioteca Pública Piloto de Medellín para América Latina

**Nota de Resumen** La iglesia ofrece su opinión sobre el balance **que** ha tenido la reinserción de los jóvenes **que** hacían parte de los grupos milicianos de la ciudad de Medellín en la vida social, explicando **que** son muchos los tropiezos **que** se están afrontando luego de la firma de acuerdos y **que** son muchas las problemáticas **que** deben afrontarse por parte del gobierno Colombiano para lograr el objetivo en común...Elaborado por el analista

**Materia** Proceso de reinserción (Colombia)  
Milicias populares  
Grupos armados  
Conflicto armado

**EN:** El Colombiano (May. 27 de 1995); p.12a

**Nota de idioma** Español

Imagen 6. Registro visualizado por el usuario. Fuente: Elaboración propia

Anexo 5. Artículo analizado



Imagen 7. Artículo de conflicto armado. Fuente: fotografía propia